



EDITORIAL

Premis pirinencs

En aquest número de *L'ANTÍGRAF* trobareu la ressenya de set premis literaris amb petjada pirinenca, ja sigui perquè són guardons convocats per entitats del territori o bé perquè els autors premiats són pirinencs. El dinamisme de les lletres pirinenques es veu reflectit en els premis Vent de Port, Joles Sennell, Microrelats de la Vall Fosca i Guillem de Belibasta, als quals fem referència en les pàgines següents, sense oblidar els premis Homilies d'Organyà, que es lliuraran el primer cap de setmana de setembre en el marc de la Fira del Llibre del Pirineu. Tots aquests certamens gaudeixen d'una nombrosa participació d'originals a concursos, fet que ve a demostrar el seu prestigi i reconeixement. Ens n'alegrem i desitgem que continuïn en aquest camí d'incentivació de la creació literària.

A LES XARXES

L'Associació Llibre del Pirineu és present a diverses xarxes socials. Ens podeu trobar a Twitter, Instagram, Facebook i Youtube, amb informació actualitzada permanentment i, en el cas de Youtube, amb els *booktrailers* de la sèrie *El Pirineu en tinta*. Si encaranó no ens seguïu, us convidem a fer-ho. Només cal que cliqueu damunt de les icones següents:



ACTUALITAT



Cartell de Fira del Llibre del Pirineu d'enguany.

Tot a punt per a la 27a Fira del Llibre del Pirineu, a Organyà

Organyà ja té a punt el programa d'actes de la 27a edició de la Fira del Llibre del Pirineu, que tindrà lloc a la vila de les *Homilies* els dies 1, 2 i 3 de setembre vinent. Quaranta autors i autores hi seran presents amb les seves darreres novetats, mentre que prop de trenta editorials i llibreries hi faran parada. Les homilies modernes aniran a càrrec de l'escriptor Martí Gironell i de l'historiador i paleògraf Jesús Alturo. Al vespre de dissabte es farà el lliurament dels premis literaris Homilies d'Organyà, als quals s'hi han presentat enguany 250 originals. Un altre dels actes principals serà la Carrerada de Llibres, lectura simultània a peu de la travessia urbana de la carretera C-14. La lectura dramatitzada del grup Terra Escrita, una ruta literària per la vila, espectacles per al públic familiar i diverses actuacions completen l'ampli programa d'actes, que clourà el cantautor Roger Mas amb el concert *El viatge*.

La principat novetat serà una jornada sobre l'ús social de la llengua, que s'ha programat per divendres dia 1 al matí. Amb el títol *La salut de la llengua catalana: de les Homilies d'Organyà al Tik Tok*, reunirà representants d'entitats que treballen en diversos projectes per enfortir l'ús social del català.

Si cliqueu en aquest [enllaç](#) us podreu descarregar el programa d'actes.

AGENDA LLIBRES

De l'1 al 31 d'agost
Centre de Talló
Bellver de Cerdanya
Exposició Històries i camins. Passeig literari pels camins pirinencs

Dissabte 19 d'agost
19.00 h

Era d'Ortega. Pujol
Presentació del llibre *La llarga migdiada de Deú*, de Pep Coll

Dissabte 26 d'agost
17.00 h

Carrer dels Canonges
La Seu d'Urgell
Pirineu, terra de versos

Dissabte 26 d'agost
19.00 h

Natura Llibres. Alins
La caçadora de masies. El llegat de les cases de pagès. Amb Marta Lloret

Diumenge 27 d'agost
11.30 h

Església de Sant Pere
Ripoll
Pirineu, terra de versos

1, 2 i 3 de setembre
Organyà
27a Fira del Llibre del Pirineu

Dissabte 2 de setembre
19.00 h

Natura Llibres. Alins
Pirineus indòmits. Una renaturalització sorprenent. Xerrada amb l'escriptor Steve Cracknell i el biòleg Santiago Palazón

Dimecres 20 de setembre
Biblioteca Comunal
Encamp

Taller de paraules i presentació del llibre *Embarbassaments embarbussats*, d'Antoni Rodríguez i Lluís M. Tarruell

Amb el suport:



IDAPA

Institut per al Desenvolupament
i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran

Institut entath Desvolopament
e era Promocion deth Naut Pirenèu e Aran



‘Pardaleta’, de Joana Estrela, editada per Meraki, Premi Llibreter de literatura infantil i juvenil

El llibre *Pardaleta*, de l'escriptora portuguesa Joana Estrela, ha obtingut el premi Llibreter en la categoria de literatura infantil i juvenil. L'obra ha estat editada en català per Meraki, segell especialitzat en llibres per a nens i nenes i creat per l'editorial pirinenca Edicions Salòria. L'obra, traduïda per Àlex Tarradellas, endinsa el lector en un món de subtils que van molt més enllà de l'amor adolescent, amb un text honest i proper que juga i es nodreix d'unes il·lustracions reals i naturals. Ens apropa, amb una sensibilitat especial, a la descoberta d'un mateix i a la existència d'un ventall de realitats, sovint poc explorades, que omplen de significat aquesta novel·la.



Núria Fonoll guanya el concurs de microrelats de la Vall Fosca



Lo dimoni de la Plana de Mont-ros, de Núria Fonoll, ha estat l'obra guanyadora del 7è concurs de microrelats de la Vall Fosca. El relat està ambientat en un cosidor on les joves es preparaven l'aixovar i descriu el dualisme entre allò permès i el desig.

El segon premi se l'ha endut el relat *Ara i adés*, de la professora Pili Oliveres, de Bretui, al Pallars Sobirà. El relat narra un viatge pel present a la Vall Fosca i pel passat a Xile amb una mirada entre la muntanya pallasera i el mar del poeta Pablo Neruda. El tercer premi se l'ha endut el professor

Aureli Barrull, de Lleida, pel relat *Baciu*. L'autor utilitza un llenguatge pastoral actualment en desús i gairebé perdut.

El jurat, format pels escriptors i filòlegs Meritxell Nus, Pep Coll, Ferran Rella i Ramon Sistac, ha decidit atorgar dos accèssits per la qualitat de les obres presentades. En aquest sentit, els relats premiats han estat *La fita*, de Lluís Mulet i *Agulles als peus*, de Raquel Perelló. Les obres premiades es poden llegir a Facebook i al web del Museu Hidroelèctric de Capdella. Aquí en teniu [l'enllaç](#).



Vicenç Llorca obté el Premi Manel Garcia Grau amb 'La llum mirada'

El poemari *La llum mirada*, de l'escriptor Vicenç Llorca, vinculat estretament a Organyà, ha resultat el guanyador de la novena edició del Premi Manel Garcia Grau de Poesia. Es tracta d'un reconeixement que atorga la Universitat Jaume I amb la col·laboració de l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC) i l'editorial Perifèric amb la finalitat d'impulsar el conreu de la poesia i recordar la figura del poeta Manel Garcia Grau. El premi ha estat concedit per unanimitat i el jurat n'ha valorat la puresa i les imatges poètiques amb un tracte i una mirada cap a la vida col·lectiva i individual.

Clara Centenera rep a Tremp el 29è Premi de Vent de Port de narrativa curta pel conte 'Revolució'

La narradora, poeta i il·lustradora cerdana Clara Centenera ha estat la guanyadora de la 29a edició del Premi Vent de Port de narrativa curta pel conte *Revolució*. El lliurament del premi va tenir lloc a Tremp el passat 22 de juliol. A *Revolució*, l'autora explica una història de la vida real, amb molts detalls, on moltes persones es poden sentir identificades amb la frustració que desperta a vegades la vida d'ara i veure com tot avança amb tanta rapidesa que potser ens deixa endarrere.



Clara Centenera Ribas és nascuda a Ger l'any 1989. Després d'haver-se llicenciat en belles arts (UB) s'ha dedicat al món artístic, educatiu i social, sempre a través de diferents projectes escènics, poètics i literaris

tant individuals com, sobretot, col·lectius. L'any 2018 va publicar el seu primer poemari, *Migració al magma* (Edicions Tremendes). El Premi Vent de Port el convoca l'Associació Cultural, Recreativa i Juvenil La Casa del Sol Ixent, de Tremp amb el suport de diverses institucions. El jurat era compost per Vicenç Llorca, Ada Castells, Josep Fabà, Anna Ballbona i Rosa Gurrera. Pagès Editors publica el relat guanyador en un volum que aplega altres obres destacades.

Lliurats els guardons de la setena edició del Premi Joles Sennell de contes infantils



El passat 9 de juny es van lliurar al pati de la Biblioteca Sant Agustí de la Seu d'Urgell els guardons de la setena edició dels Premis Joles Sennell de contes infantils, convocats per la mateixa biblioteca i l'emissora municipal Ràdio Seu.

La guanyadora del premi principal, el de la categoria E (més de 18 anys), ha estat Marta Colomé amb el

conte *El salze lletrer*. Per la seva banda, *El pescador d'històries*, d'Eulàlia Pagès, ha estat l'obra finalista. El jurat ha atorgat també un accèssit a la història *No, no! No m'agafaràs!*, de Maria Rotger.

Pel que fa a la categoria A (10-11 anys), tots els premis han estat per a nois i noies de la Seu d'Urgell. El primer guardó se l'ha endut

Marc Piñol, amb el conte *El misteri dels mitjons*. Marc Sánchez ha estat guardonat com a finalista amb *L'hotel dels quadres*. En aquest cas, també s'ha decidit lliurar dos accèssits a les obres *Un Sant Jordi ple d'aventures*, de Jan Baró, i *Coloma*, d'Ares Miarnau.

En la categoria B (12-13 anys) el conte guanyador ha estat *Un diari molt especial*, de Marina Griñó. La història finalista l'ha escrit Mariona Vázquez amb el títol *Una colla de marrecs*.

El jurat no ha premiat cap de les obres presentades en la categoria C (14-15 anys). D'altra banda, ha atorgat el premi de la categoria D (16-17 anys) a Laia Pino per *Conte del bisbe Ermengol*.



Joan Graell guanya el 7è Premi Carles Hac Mor d'escriptura subversiva

L'escriptor Joan Graell ha guanyat el 7è Premi Carles Hac Mor d'escriptura subversiva, organitzat des de Juneda, per l'obra *Els plànells magnètics*. El jurat, compost per Ester Xargay, Anna Gual i Jordi Marrugat, li ha concedit el guardó, dotat amb 300 euros, "per la seva experimentació formal i llibertat creativa". El reconeixement inclou la publicació d'aquests textos per part de l'Editorial Fonoll.

Jesús Serrano obté el 9è premi Guillem de Belibasta de relats ambientats al medi rural i natural

Pessoa, Pla, Pushkin i Piñero, de l'ampostí Jesús Serrano Pons, és l'obra guanyadora del 9è Premi Guillem de Belibasta de relats ambientats al medi rural i natural, organitzat per l'Associació Festiva i Cultural de Tragó. Les obres finalistes van ser *Cicatrius de l'ànima*, del mateix Serrano, *Desglaç*, de Pau Martí; *El cigne de la creu*, d'Àlvar Llobet; *La mort darrere les orelles*, de Montserrat Espallargas; *Llàgrimes verdes*, de Joan Roca; *Pastís de llimona i festucs*, de Marina Sancho; *Qualsevol nit pot sortir el sol*, de Lourdes Franquet, i *Una collita excel·lent*, de Pere Gorgoll. El jurat el formaven Ramon Besora, Teresa Colom, Albert Villaró, Jordi Salvans i Jesús Bach.

Inaugurades les instal·lacions artístiques de la iniciativa Peramola, tot l'entorn és poesia

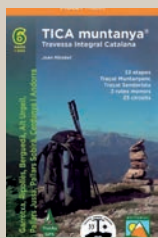


Una quinzena de membres de l'Escola Massana de Barcelona han instal·lat a Peramola un total de nou obres, emmarcades en el projecte 'Peramola, tot l'entorn és poesia', liderat pel poeta, pedagog i editor Ramon Besora, fill de la vila.

Les interpretacions artístiques han estat creades a partir de poemes de Josep Espunyes, Ramon Besora, Maria Mercè Marçal o Montserrat Abelló, entre altres; i amb materials diversos com el vidre, el metall o la ceràmica.

El festival 'Pirineu, terra de versos' se celebrarà a la Seu d'Urgell i Ripoll

El cap de setmana del 26 i 27 d'agost se celebrarà la 2a edició del festival 'Pirineu, terra de versos', coorganitzat per les llibreries cooperatives El Refugi, llibreria crítica de la Seu d'Urgell, i La Lluerna de Ripoll. El festival, de taquilla inversa, tindrà com a protagonistes el dissabte 26 d'agost, al carrer dels Canonges de la Seu, els poetes i poetesses Chantal Poch, Anna Gas, Alba Vinyes i Lasso, Arnau Orobítg, Enric Casasses, Inés Osinaga&Josefa i Sarrionandia. Pel que fa a Ripoll, el diumenge 27 d'agost, a dos quarts de 12 del migdia, hi participaran Rosa Font, Mohamad Bitari, David Caño, Alba Juanola, Eva Ortega, Inés Osinaga&Joseba i Sarrionandia. Llibre del Pirineu és una de les entitats que hi col·laboren



TICA

Travessa integral catalana

Joan Mirabet

Editorial Piolet

La TICA muntanya és una gran ruta circular que uneix el Prepirineu i el Pirineu, recorrent bona part del muntanyam del nord de Catalunya (Garrotxa, Ripollès, Berguedà, Alt Urgell, Pallars Jussà, Pallars Sobirà, Cerdanya) i d'Andorra. Es caracteritza per proposar diversos itineraris (variants muntanyenques i senderistes, rutes preferents i alternatives, rutes d'enllaç i drecceres) que permeten fer una travessa a mida, segons l'experiència que es tingui en muntanya, les ganes de caminar, la meteorologia i el temps de què es disposa. Sempre passa per camins senyalitzats i per espais naturals molt ben conservats. Compta amb dues versions més curtes: la TICA muntanya TAST, de 83 km, i la TICA muntanya EXPRES, de 180 km.



Cerdanya

223 itineraris als 70 cims principals

Manel Figuera i Alfons Brosel

Sua Edizioak

Aquesta guia d'excursions és la més actualitzada i completa que s'ha publicat mai de la Cerdanya. Situada al Pirineu oriental, quatre sectors muntanyosos dominen la plana que envolta aquesta bella comarca: les serres de Cadí i de Moixeró, el massís del Puigmal, el del Carlit i els relleus que circumden el Puigpedrós i la tossa Plana de Lles. Hi ha itineraris descrits amb precisió i il·lustracions detallades. Hi trobaràs els setanta cims cerdans principals, que podràs atènyer seguint rutes d'accés inèdites o més clàssiques. Les vies normals hi són ressenyades, però també d'altres amb passos d'escalada de fins a IV grau. Una obra cabdal escrita per dos grans coneixedors de Cerdanya i del Pirineu en el seu conjunt.



Llegendes d'Andorra

Àlvar Valls i Roser Carol

Anem Editors

Recull de 54 llegendes d'Andorra extretes de diverses fonts impreses, agrupades pels temes següents: mite de Carlemany i temps antics; devocions i miracles; bruixes, dimonis i fades; éssers i fets fantàstics; amors i desamors; feres de la muntanya; herois i antiherois; tresors i riqueses; històries facecioses, un cabal de contalles que ens pot ajudar a conèixer una mica més aquest petit país de muntanya, les seves arrels i els seus mites. Molts d'aquests relats beuen d'un fons comú pirinenc, mentre que molts altres es deuen a la interpretació que l'ànima popular ha fet de la quotidianitat dels pobles andorrans i de les cabòries dels seus habitants. Mapa de localització de les llegendes amb els símbols corresponents.



Les estrelles de Lilith

Laura Casanovas

Columna Ed.

Laura Casanovas va guanyar l'última edició del Premi Carlemany amb *Les Estrelles de Lilith*, una novel·la juvenil amb tocs negres emmarcada per un llenguatge fresc i ple d'humor. Quan la mare de la Maria s'enamora d'un policia andorrà, ella no té més remei que seguir-la fins aquell indret on sembla que no passa mai res. El que no s'imagina és que haurà d'adaptar-se a aquell món totalment desconegut per a ella mentre se succeeixen una sèrie de crims dantescos al seu voltant. La Maria, de quinze anys, i la seva mare, la Maica, una refinada enginyera informàtica que porta tota la vida soltera, han viscut sempre a Barcelona. Però un bon dia la Maica s'enamora per Tinder d'un policia andorrà, el Pere Batlló, i totes dues se'n van a viure a Andorra.



Història de la Seu d'Urgell medieval

Carles Gascón

Anem Editors

Els orígens històrics de la Seu d'Urgell cal cercar-los en l'antic vicus nascut a la plana fluvial on conflueixen el Segre i la Valira, i que a l'Antiguitat tardana va esdevenir seu d'un bisbat que arribaria a ser el més extens de la Catalunya medieval. El llibre descabdella gairebé mil anys de la història de la Seu d'Urgell: des de les primeres notícies arqueològiques i mencions documentals del segle VI, fins a la Guerra Civil catalana del segle XV, tot passant per la construcció de les diferents catedrals, el creixement urbanístic de la vila o la vida dels urgellencs, i sense oblidar el paper preponderant de l'Església d'Urgell i els seus bisbes en la història de la ciutat.



Pau de Gósol

Picasso al Pirineu

Iñaki Rubio

Ed. Comanegra

'Les demoiselles d'Avignon' de Pablo Picasso van néixer a París, però van ser concebudes a Gósol. Si algú dubta d'això, nomes cal que es capbussi en aquestes pàgines, la crònica d'una revelació artística i d'una transformació personal. El 1906, en un poblet de l'Alt Berguedà, Pablo Picasso va transformar-se en Pau: Pau de Gósol. Es va fascinar per l'Hermínia, per les "pageses d'Andorra" i per uns homes que semblaven fets de pedra i terròs. El viatge a Gósol era, a principi de segle XX, un viatge radical en el temps. Rubio aconsegueix fer palpable el batec d'aquelles muntanyes i posar llum sobre un dels períodes més transcendents i desconeguts de la trajectòria d'un dels artistes més influents de la història.



Instantes d'intempèrie

Montse Milan

Pagès Editors

La Lali viu al carrer, la Sheila fa anys, l'Anna aprèn a escriure, l'Ari va en bici, la Gemma va a teràpia, la Nassoumi treballa de cambra, la Cruz està a l'hospital. *Instantes d'intempèrie* recull el testimoni d'uns personatges anònims que, aparentment, tenen una vida rutinària dins del món en què cada una d'elles viu. Set desconegudes amb tres aspectes en comú: són dones, viuen a Barcelona i pateixen violència. Cada història posa a prova les protagonistes, que hauran de crear estratègies per fugir, adaptar-se o sobreposar-se al seu passat, al seu present i a la intempèrie emocional. L'autora planteja la supervivència com una fletxa que travessa els set relats i els uneix en un recull punyent, intens i acurat.

MOTS PIRINENCS

Escolissar

v. trans. A Cerdanya, collir fulles de col. A l'hort *hai estat escolissant una bona horada*.

Plerós -osa

adj. A la part oriental de Cerdanya s'utilitza força aquest adjectiu en el sentit d'estar content d'una cosa o d'un fet, de ser plaent per a qui li afecta. *Seré plerós de te rebre a meva casa*.

El parlar de Cerdanya
Manel Figuera, Anna Montané,
Agnès Figuera, Enric Quílez,
Salvador Vigo
Edicions Salòria 2011

